



**MÉ MORANDUM D'ENTENTE SUR LA  
CONSERVATION DES REQUINS  
MIGRATEURS**

CMS/Sharks/MOS2/Doc.12.1

16 janvier 2016

Français

Original: Anglais

---

Deuxième Réunion des Signataires  
San José, Costa Rica, 15-19 février 2016  
Point 12 de l'ordre du jour

**PROJET DE MODÈLE DE PRÉSENTATION DE RAPPORTS NATIONAUX**

*(Note de couverture préparée par le Secrétariat)*

1. Conformément au paragraphe 15 b du MdE, chaque Signataire devrait s'efforcer de fournir au Secrétariat un rapport national régulier sur l'application du présent MdE et de son Plan de conservation.
2. Comme l'a demandé la première Réunion des Signataires, le Comité consultatif a préparé un projet de modèle de présentation de rapport national, qui figure à l'Annexe 1 du présent document. Le modèle a été élaboré en tenant compte de la structure et du contenu proposés dans le Plan de conservation ainsi que des objectifs du MdE.
3. Le projet de modèle doit servir de base pour la mise au point d'un outil de présentation de rapports en ligne. Ce modèle de présentation de rapport est largement utilisé dans l'ensemble de la Famille CMS et a permis de simplifier la préparation des rapports nationaux ainsi que l'analyse et la comparaison des résultats. Le Secrétariat encourage donc les Signataires à considérer la présentation de rapports en ligne comme l'option à préférer à la présentation plus traditionnelle hors ligne. Il pourrait ainsi s'appuyer sur un outil déjà utilisé pour d'autres Accords de la Famille CMS et lancer un outil de présentation de rapport en ligne en interne.
4. Le MdE ne dit rien au sujet de la fréquence de la présentation des rapports. Néanmoins, comme cela est normalement le cas pour les Accords conclus sous les auspices de la CMS et comme il était d'usage avant et durant la première période triennale du MdE Requins de la CMS, le Secrétariat propose que les rapports nationaux soient soumis une fois par période triennale, avant chaque réunion des Signataires.
5. Le projet de modèle sera examiné lors de la première réunion du Comité consultatif, juste avant la deuxième Réunion des Signataires. Les recommandations du Comité consultatif seront présentées dans le document CMS/Sharks/MOS2/Doc.13.1.

**Action requise:**

La Réunion des Signataires est invitée à:

- a) Examiner le projet de modèle de présentation de rapports nationaux, figurant comme Annexe 1, pour adoption;
- b) Noter et tenir compte, le cas échéant, des recommandations de la première réunion du Comité consultatif qui seront présentées dans le document CMS/Sharks/MOS2/Doc.13.2 juste avant la deuxième Réunion des Signataires;
- c) Considérer la présentation des rapports en ligne comme un modus operandi pour la soumission des rapports nationaux;
- d) Convenir de la fréquence et du moment de la soumission des rapports nationaux.

## PROJET DE MODÈLE DE PRÉSENTATION DE RAPPORTS NATIONAUX

[Le cas échéant, insérez des hyperliens vers des organisations pertinentes, des rapports antérieurs, des ensembles de données et des actions proposées]

### I. Informations générales

Année - Pays - "Rapport national"

|       |        |                  |
|-------|--------|------------------|
| Année | Pays   | Rapport national |
| AAAA  | (Pays) |                  |

| Rapport soumis par: |            |
|---------------------|------------|
| Nom                 |            |
| Titre               |            |
| Institution         |            |
| Adresse             |            |
| Courriel            |            |
| Téléphone / Fax     |            |
| Site Web            |            |
| Date de soumission  | MM.JJ.AAAA |

### II. Résumé des activités ou programmes liés au MdE Requins

[insérez le texte]

### III. Informations générales concernant les requins dans votre pays

#### 1. Quelles politiques et législations nationales sont en vigueur dans votre pays concernant la gestion et la conservation des requins?

Veillez fournir des informations et des liens:

[insérez le texte]

## 2. Présence et tendances actuelles de la population de l'espèce dans les eaux nationales de votre pays:

[répétez cette section pour chaque espèce inscrite à l'Annexe I]

Requin pèlerin (*Cetorhinus maximus*)

Population:

Tendance de la population:

En augmentation

En recul

Stable

Pas connue

Cette évaluation s'appuie sur les informations suivantes:

[insérez le texte]

Remarques supplémentaires:

[insérez le texte]

## 3. Votre pays a-t-il identifié des domaines prioritaires pour la recherche et un manque de données?

Oui

Non

[Si oui]

a) Quels domaines sont considérés prioritaires?

b) Quels progrès ont été accomplis dans ces domaines prioritaires?

c) Quels sont les principaux obstacles?

Compétences mal définies;

Manque de ressources financières;

Manque de capacités institutionnelles;

Manque de connaissances institutionnelles;

Manque de données/informations scientifiques;

Autres \_\_\_\_\_

**4. Votre gouvernement est-il en train de compiler des données pertinentes, d'améliorer les connaissances écologiques et/ou de mener des études de base sur des espèces inscrites à l'Annexe I:**

[répétez la section pour chaque espèce inscrite à l'Annexe 1]

Requin pèlerin

- Données démographiques (*effectifs, dynamique, structure et abondance*);
- Saisons critiques;
- Stades critiques du cycle de vie;
- Habitats marins essentiels;
- Aire de répartition;
- Couloirs de migration;
- Comportement et écologie;
- Menaces à la conservation;
- Identification des espèces les plus vulnérables aux activités humaines et à la pêche;
- Autres \_\_\_\_\_

[Si option sélectionnée: il y aura une nouvelle section intitulée comme la case précédente comme le titre pour chaque case sélectionnée]

S'il vous plaît fournir des informations détaillées :

[Pour les options non sélectionnées: cette partie sera une page séparée pour chaque option sélectionnable]

Envisagez-vous d'élaborer des programmes de collecte et de recherche de données?

Oui

Non

[Si oui]

S'il vous plaît décrire les programmes prévus

[Si non]

Quels sont les obstacles?

- Manque de ressources financières;
- Manque de capacités institutionnelles;
- Manque de données;
- Autres priorités
- Autres

**5. Vos données scientifiques et techniques sont-elles à la disposition du public?**

Oui       Non

[Si oui]

Veillez fournir des liens et des informations

**IV. PÊCHES**

**6. Votre gouvernement a-t-il mis en place des mécanismes normalisés pour la surveillance et la présentation de rapports dans le secteur des pêches**

Oui       Non

[Si oui]

Quelles données sont couvertes par ces mécanismes:

- Prises totales
- CPUE
- Type d'engins de pêche
- Niveau des prises accessoires
- Remise à l'eau des prises accessoires
- Taille et sexe des individus capturés normalement ou attrapés accidentellement
- Autres

Les données sont-elles collectées et fournies pour chaque espèce?

Oui       Non

[Si non]

Envisagez-vous d'élaborer des programmes de surveillance et de présentation de données?

Oui       Non

**7. Quelles espèces sont capturées par les pêches dans votre pays?**

[répétez la section pour chaque espèce inscrite à l'Annexe 1]

Requin pèlerin

a) Espèces ciblées

Oui

Non

[Si oui]

Prises totales

CPUE  \_\_\_\_\_

Pas connu

Tendances au cours des X années précédentes

En augmentation

En recul

Stable

Pas connues

Cette évaluation s'appuie sur les informations suivantes:

[insérez le texte]

Remarques supplémentaires:

[insérez le texte]

b) Espèces non ciblées

Oui

Non

[Si oui]

Prises totales

CPUE  \_\_\_\_\_

Pas connu

Tendances au cours des X années précédentes

- En augmentation
- En recul
- Stables
- Pas connues

Cette évaluation s'appuie sur les informations suivantes:

[insérez le texte]

Remarques supplémentaires:

[insérez le texte]

Les prises accessoires sont-elles:

- Remises à l'eau
- Remises à l'eau et surveillées
- Utilisées
- Autres

**8. Votre pays a-t-il pris des mesures pour les espèces inscrites à l'Annexe I ou en général:**

- Quotas de pêche
- Réductions des efforts de pêche
- Mesures d'atténuation des prises accessoires
- Engins de pêche sélectifs
- Application de fermetures spatiales des zones de pêche
- Application de fermetures saisonnières des zones de pêche
- Autres restrictions

[Si case cochée]

Veillez expliquer:

[insérez le texte]



**9. Indiquez si votre pays a conçu/mis en place des programmes d'observation:**

- Systèmes de surveillance des navires
- Inspections
- Observation à bord
- Programmes de surveillance
- Autres

[Si case cochée]

Veillez expliquer:

[insérez le texte]

**10. Votre pays a-t-il interdit la prise des espèces inscrites à l'Annexe I de la CMS?**

- Oui                       Non

[Si oui]

Veillez fournir les informations pertinentes et/ou les sources juridiques

[Si non]

a) Veillez décrire toute réglementation ou législation envisagées:

[insérez le texte]

b) Veillez indiquer quelles espèces inscrites à l'Annexe I sont prises dans votre pays:

[insérez le texte]

**11. Votre pays a-t-il engagé des communautés autochtones ou locales dans le processus de gestion des pêches?**

- Oui                       Non

[Si oui]

S'il vous plaît décrire les programmes mis en œuvre et d'inclure des liens ou des études pertinentes :

[insérez le texte]

**12. Votre pays a-t-il prévu d'autres moyens de subsistance qui viendront compléter toute politique de conservation ou de gestion des requins?**

Oui  Non

[Si oui]

Veillez expliquer:

[insérez le texte]

**13. Votre pays respecte-t-il l'interdiction de pratiquer la pêche hauturière au grand filet dérivant comme établie par la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement de 1992:**

Oui  Non

**14. Votre pays a-t-il élaboré ou est-il en train d'élaborer un Plan d'action national pour les requins :**

Oui  Non

[Si oui]

Veillez fournir des détails et des liens vers les documents pertinents:

[insérez le texte]

[Si non]

Veillez indiquer si vous avez besoin d'une aide pour élaborer un plan d'action national pour les requins

Oui  Non

**15. Votre pays a-t-il appliqué la réglementation exigeant que les requins soient conservés à bord et débarqués avec chaque aileron naturellement attaché?**

Oui  Non

**16. Votre pays a-t-il identifié des subventions qui portent à l'utilisation non durable des requins?**

Oui       Non       Il n'en existe aucune

[Si oui]

Votre pays a-t-il établi des plans pour éliminer ou réduire ces subventions?

Oui       Non

[Si oui]

Veillez décrire les plans pour la réduction de ces subventions:

[insérez le texte]

**V. Conservation des habitats**

**17. Votre pays protège-t-il les habitats critiques pour les espèces inscrites à l'Annexe I?**

Oui       Non

[Si oui]

Veillez fournir des informations détaillées:

[insérez le texte]

**VI. Sensibilisation et participation du public**

**18. Votre gouvernement s'emploie-t-il à faire mieux connaître au public:**

- L'importance des requins dans l'écosystème;
- Les menaces pesant sur les requins;
- Les menaces pesant sur les habitats marins et côtiers;
- Le présent Mémoire d'entente;
- Les politiques de conservation internationales concernant les requins;
- Autres

[Si oui]

Veillez décrire les programmes mis en œuvre:

[insérez le texte]

**19. Votre gouvernement participe-t-il à des organisations visant à sensibiliser davantage le public aux requins et à leur conservation:**

- ONG
- Universités
- Instituts de recherche
- Secteur privé

[Si oui]

- a) Veuillez indiquer quelles organisations, y compris les coordonnées de la personne-ressource et les sites web pertinents:

[insérez le texte]

- b) Veuillez décrire les programmes mis en œuvre:

[insérez le texte]

Veuillez expliquer:

[insérez le texte]

## **VII. Coopération**

**20. Votre pays a-t-il identifié des domaines où la coopération entre États est nécessaire pour assurer la réussite des activités de conservation et de gestion?**

- Oui                       Non

[Si oui]

Veuillez indiquer ces domaines:

[insérez le texte]

**21. Votre pays s'est-il engagé avec d'autres États pour travailler dans ces domaines?**

- Oui                       Non

[Si oui]

Veuillez décrire les activités menées:

[insérez le texte]

**22. Votre pays a-t-il aidé d'autres États à mettre en place des capacités et/ou des compétences institutionnelles dans les domaines suivants:**

- Identification des requins
- Techniques de gestion et de conservation
- Protection des habitats
- Coordination avec d'autres acteurs
- Mise en œuvre du présent Mémoire d'entente
- Autres

[Si case cochée]

Veillez expliquer:

[insérez le texte]

**23. Veuillez indiquer des liens vers des ensembles de données pertinentes et le nom de la personne-ressource**

|   | Ensemble de données | Personne-ressource |
|---|---------------------|--------------------|
| Estimations de la population pour chaque espèce |                     |                    |
| Données sur les prises ciblées                  |                     |                    |
| Données d'observation                           |                     |                    |
| Prises accessoires                              |                     |                    |
| Pêches gérées                                   |                     |                    |
| Activité de pêche INN estimée                   |                     |                    |
| SIG   |                     |                    |

**24. Veuillez donner des informations sur des projets parrainés par votre pays et sur les activités de recherche dans les domaines suivants:**

|  |  |
|--|--|
| Science et recherche                                 |  |
| Surveillance et collecte et analyse de données       |  |
| Conformité et mise en application                    |  |
| Identification des espèces                           |  |
| Définition et réduction des menaces                  |  |
| Identification et protection des habitats            |  |
| Éducation et sensibilisation du public               |  |
| Échange d'informations et renforcement des capacités |  |

[Par espèce et par population]